

# EVROPSKI PARLAMENT

2004



2009

*Dokument zasedanja*

KONČNO  
**A6-0022/2007**

31.1.2007

## **POROČILO**

o posebnem poročilu Evropskega računskega sodišča št. 6/2005 o vseevropskem prometnem omrežju (TEN-T) (2238/2006(INI))

Odbor za proračun

Poročevalec: Margarita Starkevičiūtė

PR\_INI

## VSEBINA

	<b>Stran</b>
PREDLOG RESOLUCIJE EVROPSKEGA PARLAMENTA.....	3
OBRAZLOŽITEV .....	6
MNENJE ODBORA ZA PROMET IN TURIZEM .....	6
POSTOPEK .....	6

## PREDLOG RESOLUCIJE EVROPSKEGA PARLAMENTA

### o posebnem poročilu Evropskega računskega sodišča št. 6/2005 o vseevropskem prometnem omrežju (TEN-T) (2238/2006(INI))

*Evropski parlament,*

- ob upoštevanju posebnega poročila Evropskega računskega sodišča št. 6/2005 o vseevropskem prometnem omrežju (TEN-T) z odgovori Komisije<sup>1</sup>,
  - ob upoštevanju drugega pododstavka člena 248(4), člena 276(3) in člena 280(5) Pogodbe o ES,
  - ob upoštevanju delovnega dokumenta o tem vprašanju<sup>2</sup>, ki ga je pripravil Odbor za proračunski nadzor,
  - ob upoštevanju svoje resolucije z dne 26. oktobra 2006 o predlogu splošnega proračuna Evropske unije za proračunsko leto 2007<sup>3</sup>,
  - ob upoštevanju člena 45 poslovnika,
  - ob upoštevanju poročila Odbora za proračunski nadzor ter mnenja Odbora za promet in turizem (A6-0022/2007),
1. pozdravlja tesno in ustvarjalno sodelovanje med Komisijo in Računskim sodiščem pri programu za TEN-T;
  2. pozdravlja natančno analizo in jasnost Posebnega poročila ter ugotavlja, da deli večino skrbi Računskega sodišča in odobrava večino njegovih predlogov;
  3. se seznanj s popravnimi ukrepi, ki jih je sprejela Komisija, in s katerimi je med drugim leta 2004 spremenila veljavne uredbe Sveta, pri čemer je upoštevala nekatere predhodne ugotovitve Računskega sodišča;
  4. poudarja, da bo nov finančni okvir za obdobje 2007–2013 občutno vplival na TEN-T, saj dogovorjeni znesek obsega približno 40 % zneska iz prvotnega predloga Komisije z dne 14. julija 2004 (KOM(2004)0475), v katerem je bilo za TEN-T predlaganih 20.350 milijonov EUR za obdobje od leta 2007 do leta 2013, medtem ko je v novem finančnem okviru zagotovljenih le 8.013 milijonov EUR; meni, da bodo zato postali še pomembnejši izboranje, prednostno obravnavanje in zagotavljanje učinkovitega izvajanja projektov;
  5. obžaluje skromno povečanje razpoložljivih proračunskih sredstev za TEN-T;
  6. je zaskrbljen zaradi počasnega izvajanja prednostnih projektov TEN-T;

---

<sup>1</sup> UL C 94, 21. 4. 2006, str. 1.

<sup>2</sup> PE 374.326v02-00.

<sup>3</sup> Sprejeta besedila, P6\_TA(2006)0451.

7. meni, da mora Komisija dodatno izboljšati sodelovanje z državami članicami pri izbiri prednostnih projektov na nacionalni ravni in ravni EU;
8. meni, da je pomembno strožje nadzorovati projekte, ki se ne zaključijo po načrtih, in omogočiti prerazporeditev subvencij v večletnem okvirnem programu k projektom, ki hitreje napredujejo;
9. poudarja pomen ustreznega spremljanja projektov, vključno z nadzorom na kraju samem, ki ga izvaja Komisija;
10. s tem v zvezi pozdravlja prva letna poročila o dejavnostih evropskih koordinatorjev<sup>1</sup> in se strinja z ugotovitvijo Komisije, da bi nedokončano vseevropsko prometno omrežje kot celota vodilo v izgubo gospodarske konkurenčnosti;
11. poziva države članice, da na področju prometnega omrežja oblikujejo celostno politiko, ki bo zagotovila dobro delovanje vseevropskega omrežja in učinkovitost nacionalnih omrežij ter namesto načela „pravičnega deleža“ sledila načelu evropske dodane vrednosti;
12. poudarja, da mora izbira evropskih prometnih projektov temeljiti na obsežnih študijah, v katerih se ocenjuje potreba po določenem projektu že v zelo zgodnji fazi;
13. ugotavlja, da je evropski koordinator na splošno pozitivno vplival na krepitev sodelovanja med državami članicami ter izpostavil potrebo po vzpostavitvi skupnih struktur za načrtovanje ali vodenje;
14. zato poudarja, da je treba pri dodeljevanju sredstev, predvidenih v finančnem okvirju 2007–2013, upoštevati pripombe, analize in priporočila evropskih koordinatorjev;
15. poziva Komisijo, da pri vzpostavljanju regulativnega okvira za vsebino poročil evropskih koordinatorjev pojasni postopek imenovanja slednjih;
16. meni, da je treba v sedanjem finančnem okolju dati prednost čezmejnim delom prednostnih projektov z visoko evropsko dodano vrednostjo in odpravi nekaterih pomembnejših ozkih grl, s čimer bi bistveno pripomogli k dokončanju vseevropskega medsebojno povezanega in delujočega prometnega omrežja; s tem v zvezi pozdravlja sporazum o sodelovanju z Evropsko investicijsko banko (EIB);
17. poziva Komisijo, da nadaljuje svoja prizadevanja za vzpostavitev jasnih zakonskih okvirov in postopkov, da zagotovi strog nadzor in temeljito vrednotenje projektov in programov ter pripravi izčrpen seznam jasnih meril za transparentno razvrščanje projektov po njihovi pomembnosti;
18. poudarja, da je potrebno pojasniti opredelitev pojmov "študije" in "dela", tako da se uskladi struktura opisa del ter poenoti tehnično in finančno poročanje;
19. meni, da je treba pri izbiri in vrednotenju projektov upoštevati izkušnje zunanjih strokovnjakov in Evropske investicijske banke, poleg tega pa spodbujati izmenjavo

---

<sup>1</sup> [http://ec.europa.eu/ten/transport/coordinators/index\\_en.htm](http://ec.europa.eu/ten/transport/coordinators/index_en.htm)

- izkušenj in informacij z generalnim direktoratom za regionalno politiko;
20. poziva Komisijo, da vzpostavi jasno in transparentno delitev institucionalnih pristojnosti ter opredeli okvir za usklajevanje dejavnosti med generalnim direktoratom za regionalno politiko in generalnim direktoratom za energetiko in promet, da bi se izognili dvojnemu financiranju istih projektov; meni, da je dobro, da obstajajo jasni dogovori med državami članicami in Komisijo o ločevanju finančnih sredstev iz različnih virov EU;
  21. se zavzema, da projekt vodi en sam subjekt, ki se osredotoča na glavno dejavnost, skrbi za centralizirane informacije, omogoča Komisiji boljše spremljanje in izboljšuje usklajevanje različnih pravnih, upravnih in tehničnih vprašanj med udeleženi državami članicami; meni, da bi se nevarnost dvojnega financiranja lahko zmanjšala, če bi bil za upravljanje projektov pristojen en sam subjekt;
  22. ugotavlja, da je preteklo preveč časa, preden so plačila Komisije dosegla končnega upravičenca; zato poziva, da se denar izplačuje hitro in učinkovito; s tem v zvezi bi lahko bila boljša rešitev neposredno plačilo Komisije upravičencu;
  23. meni, da je usklajevanje projektov TEN-T bistveno, zlasti v primeru čezmejnih projektov, ter upa, da bo vzpostavitev izvajalske agencije TEN-T, ki jo je napovedala Komisija, lahko prispevala k izvajanju projektov TEN-T;
  24. poudarja, da Uredba Sveta (ES) št. 58/2003 z dne 19. decembra 2002 o statutu izvajalskih agencij, pooblaščenih za izvajanje nekaterih nalog pri upravljanju programov Skupnosti<sup>1</sup>, v svojem členu 3(1) predvideva analizo stroškov in koristi ob upoštevanju številnih dejavnikov, ki jo je treba opraviti, preden se lahko zahteva vzpostavitev izvajalske agencije; obžaluje, da Komisija Računskemu sodišču na začetku ni mogla predstaviti zadovoljive analize stroškov in koristi vzpostavitve izvajalske agencije; dvomi, ravno tako kot Evropsko računsko sodišče, o kakovosti revidirane različice analize stroškov in koristi v zvezi z eksternalizacijo upravljanja finančne pomoči Skupnosti za omrežja TEN-T; poziva, da Komisija skuša v prihodnje od Računskega sodišča pridobiti pozitivno mnenje o analizah stroškov in koristi, preden zahteva za vzpostavitev izvajalske agencije posreduje proračunskim organom;
  25. obžaluje, da načrt delovnih mest generalnega direktorata za promet in energetiko ne odraža primernejše dejstva, da je 54 % njegovega proračuna namenjenega TEN-T, vendar na tem področju dela le 5 % osebja tega direktorata;
  26. poudarja uporabo sodobnih sistemov za spremljanje projektov (GPS) ter izmenjavo najboljših praks na področju sistemov za spremljanje izvajanja projektov;
  27. s tem v zvezi se seznanja z načrtovano vzpostavitvijo izvajalske agencije v letu 2007, ki bo po podatkih Komisije zaposlovala osem dodeljenih uslužbencev Komisije, 32 začasnih uslužbencev (agencija) in 48 pogodbenih uslužbencev; ugotavlja tudi, da stroški vzpostavitve agencije znašajo 78,6 milijona EUR;
  28. poudarja dejstvo, da je treba (so)financiranje TEN-T izvajati pregledno ter zato redno obveščati Evropski parlament in državljane;

---

<sup>1</sup> UL L 11, 16.1.2003, str. 1.

29. poziva Evropsko računsko sodišče, da v primernem času pred letom 2009 preveri učinkovitost izvajalskih agencij ter poroča odboru za proračunski nadzor;
30. naroči svojemu predsedniku, naj to resolucijo posreduje Svetu, Komisiji in Evropskemu računskemu sodišču.

## OBRAZLOŽITEV

### 1. Vseevropsko prometno omrežje (TEN-T) 2000–2006

Skupnost prispeva k vzpostavitvi vseevropskega prometnega omrežja na področju prometa (TEN-T), da bi spodbujala kohezijo, medsebojno povezovanje in delovanje nacionalnih omrežij ter tudi dostop do tovrstnih omrežij v celotni Evropski uniji. Da bi dosegla ta cilj, Skupnost financira infrastrukturne projekte in študije v zvezi s cestami, železnicami, notranjimi plovnimi potmi, letališči, pristanišči, satelitskimi navigacijskimi sistemi in sistemi za upravljanje prometa.

Proračunski odhodki za TEN-T so se povečali s 182 milijonov EUR v letu 1993 na 661 milijonov EUR v letu 2005. Proračunska sredstva za obdobje od leta 2000 do leta 2006, ki jih je dodelil generalni direktorat za energetiko in promet (GD TREN), znašajo 4.425 milijonov EUR (od celotnega proračuna v višini 4.875 milijonov EUR).

Finančna podpora Skupnosti ima lahko eno ali več naslednjih pet oblik: sofinanciranje študij, neposredne donacije za investicije ali dela, subvencioniranje obresti za posojila, ki so jih odobrili Evropska investicijska banka ali drugi finančni organi, prispevki za plačila jamstev za posojila Evropskega investicijskega sklada ali drugih finančnih institucij, udeležba pri tveganem kapitalu za investicijske sklade ali primerljive finančne instrumente.

### 2. Obseg, cilji in pristop revizije

Z revizijo je Sodišče ocenilo, v kolikšnem obsegu je upravljavski sistem Komisije – skupaj z zasnovano in izvajanjem zakonskega okvira, upravnih postopkov in sistemov notranjih kontrol, prispeval h gospodarnemu, uspešnemu in učinkovitemu izvajanju vseevropskega prometnega omrežja.

S posebnimi revizijskimi cilji naj bi se določil obseg, v katerem:

- a) dodeljevanje finančne pomoči s strani Skupnosti, oblike pomoči in pravila, ki se uporabljajo za finančno udeležbo Skupnosti, omogočajo učinkovito izvajanje vseevropskega prometnega omrežja;
- b) so bili sklepi Komisije o financiranju in upravni postopki ter njihovo izvajanje primerni za izvedbo transparentnega vrednotenja, izbire in spremljanja projektov, ne da bi bili vzrok za neučinkovitost;
- c) organizacijska struktura in kadrovski viri podpirajo učinkovito upravljanje ukrepov TEN-T;
- d) so mehanizmi Komisije za usklajevanje projektov prometne infrastrukture, ki jih financira Skupnost, omogočali odkrivanje primerov prekomernega ali dvojnega financiranja.

Sodišče je prav tako preverilo, ali in v kolikšni meri je Komisija uvedla popravne ukrepe glede na svoje prejšnje ugotovitve o vseevropskem prometnem omrežju.

Preverjanje skladnosti s predpisi za notranje kontrole Komisije je bilo izvedeno na vzorcu skupno 72 ukrepov TEN-T. Da bi lahko prišli do splošnih zaključkov, so bile v vzorcu zajete

vse vrste prometa vseh držav članic EU-15, kar pomeni več kot 577 milijonov EUR odhodkov. Od teh 72 ukrepov jih je bilo 35 revidiranih na kraju samem.

### 3. Ugotovitve Evropskega računskega sodišča (ERS)

#### 3.1. Dodelitev finančne pomoči Skupnosti

- *Počasno izvajanje prednostnih projektov TEN-T*: doslej so bili dokončani le trije od 14 prednostnih projektov, odobrenih v letih 1994 in 1996, pričakuje pa se, da bo do leta 2010 zaključenih še pet prednostnih projektov ter glavni deli še treh preostalih projektov; do zamud prihaja zlasti pri čezmejnih delih projektov vseevropskega prometnega omrežja, saj so ti deli na nacionalni ravni manj prednostno obravnavani in so zanje potrebna večja prizadevanja pri usklajevanju s strani zadevnih držav članic; zamude nastajajo predvsem zaradi nezadostnega financiranja na evropski ravni in ravni držav članic ter pomanjkljivega usklajevanja med različnimi viri javnih sredstev EU ter nacionalnih in regionalnih javnih sredstev.
- *Dodeljevanje proračunskih sredstev ni dovolj osredotočeno na čezmejne dele*: dodeljevanje proračunskih sredstev očitno temelji predvsem na načelu, da se državam članicam odmeri „pravični delež“ evropskega denarja, ne pa na opredeljevanju prednostnih nalog; poleg tega le 9 od 118 infrastrukturnih projektnih odsekov, ki spadajo v okvirne večletne programe, zavzema ozemlje več kot ene države članice; Evropsko računsko sodišče ugotavlja, da Komisija za čezmejne projekte ni zagotovila ustreznega prednostnega financiranja, medtem ko Komisija trdi, da so projekte predlagale in sprejele države članice; Komisija je prav tako poudarila nezadostna finančna sredstva na evropski ravni in ravni držav članic.

#### 3.2. Zakonski okvir in upravni postopki

- Komisija je šele leta 2002 začela obveščati upravičence o obsegu, časovnem okviru, obliki in finančnih pogojih za finančno pomoč TEN-T, vendar celo takrat ne sistematično; zato poročanje ni bilo standardizirano, vrednotenje pa je bilo oteženo.
- Pomanjkanje standardiziranih vzorcev poročanja o stanju projektov ter poročanja upravičencev o tehničnih in finančnih vidikih je otežilo vrednotenje projektov.
- „Študije“ in „dela“ je treba jasno opredeliti, da bi preprečili nevarnost napak.
- Letni postopek prijave, vrednotenja in izbire za odobritev finančne pomoči TEN-T na področju večletnih okvirnih programov je bil zahteven.
- Prednostna obravnava večletnih okvirnih programov povzroča zamudo pri dodeljevanju sredstev projektom, ki ne spadajo v to skupino; obrazci, ki so se uporabljali do leta 2004, niso zavezovali prosilcev, da priskrbijo vse informacije, ki jih določa finančna uredba TEN.
- Na splošno je sodišče ugotovilo pomanjkljivosti pri vrednotenju in spremljanju, kar bi lahko pomenilo, da so bila sredstva dodeljena brez ustrezne presoje zakonsko določenih meril.
- Sodišče je tudi priporočilo, da se v proces vrednotenja v večji meri vključijo zunanji strokovnjaki.

#### 3.3 Organizacijska struktura in dodelitev osebja



- Leta 2004 je proračun za vseevropsko prometno omrežje predstavljal 54 % (672 milijonov EUR od skupno 1.243 milijonov EUR) proračuna, ki ga je upravljal GD za energetiko in promet, medtem ko je dejavnosti, povezane z vseevropskim prometnim omrežjem, opravljalo samo 5 % osebja GD za energetiko in promet (55 od 1009 zaposlenih za polni delovni čas), projektni referent je v letu 2004 povprečno upravljal 26 ukrepov.
- Redno zaposleni uslužbenci pogosto nimajo ustreznih strokovnih izkušenj.

#### 3.4. Usklajevanje financiranja prometne infrastrukture EU

- Zakonski predpisi, ki urejajo financiranje iz različnih virov EU, so bili v preteklosti nepopolni.
- Terminologija v vlogah za dodelitev projekta in ocenjevalnih obrazcih ni bila jasna in dosledna.
- Pri vrednotenju je GD za energetiko in promet le deloma uporabljal strokovno znanje drugih oddelkov Komisije ali Evropske investicijske banke.

20.12.2006

## **MNENJE ODBORA ZA PROMET IN TURIZEM**

za Odbor za proračunski nadzor

o posebnem poročilu Evropskega računskega sodišča št. 6/2005 o vseevropskem prometnem omrežju (TEN-T)  
(2006/2238(INI))

Pripravljaivec mnenja: Jaromír Kohlíček

### **POBUDE**

Odbor za promet in turizem poziva Odbor za proračunski nadzor kot pristojni odbor, da v svoj predlog resolucije vključi naslednje pobude:

1. obžaluje skopo povečanje razpoložljivih sredstev za vseevropsko prometno omrežje TEN-T;
2. pozdravlja natančno analizo in jasnost poročila, deli večino skrbi Računskega sodišča ter odobrava večino njegovih predlogov;
3. je zaskrbljen zaradi počasnega izvajanja prednostnih projektov TEN-T;
4. meni, da bi morali sredstva za omrežje TEN-T omejiti na manjše število projektov z višjo povprečno stopnjo financiranja, s čimer bi povečali učinek finančnega vzvoda za sredstva Skupnosti, pri tem pa bi morale imeti prednost predvsem čezmejne prometne povezave;
5. meni, da pri delitvi proračunskih sredstev za omrežje TEN-T ne bi smeli upoštevati načela „pravične delitve“ med posamezne države članice, temveč le merila iz finančne uredbe za TEN-T in politične smernice za TEN-T;
6. meni, da bi države članice morale dati največjo prednost izvajanju najpomembnejših projektov ter da je treba sprejeti vse potrebne finančne in tehnične ukrepe, da se zagotovi njihova realizacija;
7. meni, da je pomembno strožje nadzorovati projekte, ki se ne zaključijo po načrtih, in omogočiti prerazporeditev subvencij v večletnem okvirnem programu k projektom, ki hitreje napredujejo;
8. meni, da je treba pri izbiri in vrednotenju projektov upoštevati izkušnje zunanjih

strokovnjakov in Evropske investicijske banke, poleg tega pa spodbujati izmenjavo izkušenj in informacij z generalnim direktoratom za regionalno politiko;

9. poudarja pomen ustreznega spremljanja projektov in nadzora na kraju samem, ki ju izvaja Komisija;
10. meni, da je usklajevanje projektov TEN-T bistveno, zlasti v primeru čezmejnih projektov, ter upa, da bo ustanovitev izvajalske agencije TEN-T, ki jo je napovedala Komisija, lahko odločneje prispevala k izvajanju projektov TEN-T;
11. poudarja, da je treba (so)financiranje TEN-T izvajati pregledno ter je zato treba zagotoviti redno informiranje Evropskega parlamenta in državljanov.

## POSTOPEK

<b>Naslov</b>	Posebno poročilo Evropskega računskega sodišča št. 6/2005 o vseevropskem prometnem omrežju (TEN-T)
<b>Št. postopka</b>	2006/2238(INI)]
<b>Pristojni odbor</b>	CONT
<b>Mnenje pripravil</b> Datum razglasitve na zasedanju	TRAN 28.9.2006
<b>Okrepljeno sodelovanje – datum razglasitve na zasedanju</b>	
<b>Pripravljavec/-ka mnenja</b> Datum imenovanja	Jaromír Kohlíček 9.10.2006
<b>Nadomeščeni/-a pripravljavec/-ka mnenja</b>	
<b>Obravnava v odboru</b>	23.11.2006    18.12.2006
<b>Datum sprejetja</b>	19.12.2006
<b>Izid končnega glasovanja</b>	+:                                 44 –:                                 0 0:                                 2
<b>Poslanci, navzoči pri končnem glasovanju</b>	Gabriele Albertini, Robert Atkins, Inés Ayala Sender, Etelka Barsi-Pataky, Paolo Costa, Michael Cramer, Arūnas Degutis, Petr Duchoň, Christine De Veyrac, Saïd El Khadraoui, Emanuel Jardim Fernandes, Roland Gewalt, Luis de Grandes Pascual, Mathieu Grosch, Ewa Hedkvist Petersen, Stanisław Jałowiecki, Georg Jarzembowski, Dieter-Lebrecht Koch, Rodi Kratsa-Tsagaropoulou, Jörg Leichtfried, Bogusław Liberadzki, Eva Lichtenberger, Erik Meijer, Robert Navarro, Seán Ó Neachtain, Josu Ortuondo Larrea, Willi Piecyk, Reinhard Rack, Gilles Savary, Renate Sommer, Dirk Sterckx, Ulrich Stockmann, Gary Titley, Georgios Toussas, Armando Veneto, Marta Vincenzi, Corien Wortmann-Kool, Roberts Ziļe
<b>Namestniki, navzoči pri končnem glasovanju</b>	Zsolt László Becsey, Johannes Blokland, Nathalie Griesbeck, Zita Gurmai, Anne E. Jensen, Sepp Kusstatscher, Zita Pleštinská, Vladimír Remek
<b>Namestniki (člen 178(2)), navzoči pri končnem glasovanju</b>	
<b>Pripombe (na voljo samo v enem jeziku)</b>	

## POSTOPEK

<b>Naslov</b>	Posebno poročilo Evropskega računskega sodišča št. 6/2005 o vseevropskem prometnem omrežju (TEN-T)
<b>Št. postopka</b>	2006/2238(INI)
<b>Pristojni odbor</b> Datum razglasitve dovoljenja na zasedanju	CONT 28.9.2006
<b>Odbori, zaprošeni za mnenje</b> Datum razglasitve na zasedanju	TRAN 28.9.2006
<b>Odbori, ki niso dali mnenja</b> Datum sklepa	
<b>Okrepljeno sodelovanje</b> Datum razglasitve na zasedanju	
<b>Poročevalec/-ka</b> Datum imenovanja	Margarita Starkevičiūtė 25.1.2006
<b>Nadomeščeni/-a poročevalec/-ka</b>	
<b>Obravnava v odboru</b>	27.11.2006      20.12.2006
<b>Datum sprejetja</b>	29.1.2007
<b>Izid končnega glasovanja</b>	+ 17 - 0 0 0
<b>Poslanci, navzoči pri končnem glasovanju</b>	Inés Ayala Sender, Paul van Buitenen, Mogens N.J. Camre, Paulo Casaca, James Elles, Christofér Fjellner, Ingeborg Gräßle, Dan Jørgensen, Rodi Kratsa-Tsagaropoulou, Nils Lundgren, Hans-Peter Martin, Jan Mulder, Margarita Starkevičiūtė, Alexander Stubb
<b>Namestniki, navzoči pri končnem glasovanju</b>	Jens-Peter Bonde, Daniel Caspary, Joel Hasse Ferreira
<b>Namestniki (člen 178(2)), navzoči pri končnem glasovanju</b>	
<b>Datum predložitve</b>	29.1.2007
<b>Pripombe (na voljo samo v enem jeziku)</b>	